

8. THE INTERPRETER
8. ТОЛКОВАТЕЛЬ

717

Перевод Анны Носко

$\text{♩} = 90$ *Tenor solo*
p Тенор соло

Moth - er of Light, and the Gods! Moth - er of Mu - sic, a -
Ma - терь Бо - гов, Све - та Мать, Му - зы - ки Мать, про - бу -

G(add2) G9 C6 Cm
E Eb

wake! Si - lence and speech are at odds;
дись! Вновь в за - пад - не Не - бо и Ад;

G(add2) Em(add2) Em7(add2) A C#
D

Heav - en and Hell are at stake. By the Rose and the
речь с ти - ши - ной ра - зо - шлись. Бу - ду Ро - зой с Кре -

Women back vocal
Женский бэк-вокал ***p***

...are at stake. By the
...ра - зо - шлись. Бу - ду

F(add2) C Gm Fm G(add2)
Bb Ab

10

Cross I con-jure; I con-strain by the Snake and the Sword;
 стом за-кли-нать; бу-дут дер-жи-вать Меч и Зме-я;

Rose and the Cross...
 Ро-зой с Кре-том...

G7(5+) F C E Cm Eb G

13

I am he that is sworn to en-dure - bring us the word of the Lord,
 я при-сяг-нул, вы-сто-ю я! - Бо-жи-е сло-во нам дай,

Em(add2) Em7(add2) D A C# F(add2) C

16

of the Lord! By the brood of the
 нам дай! Ра-ди ста-и И-

rit. *mp* =130

Gm Bb Fm(add2) Ab G7(5+) C

By - ses of Bright-en-ing, whose God, whose God was my
 сточ - ни-ков Яс - но-сти, е - ё Бог по - ро - дил ме -

Em7 F9 F/G C Em7

sire; by the Lord of the Flame and Light - en-ing,
 ня; ра-ди Пла - ме-ни Бо - га Мол - ни - и,

Gm7 C7 Fm Dm7(5-) C G/B

the King of the Spir - its of Fire; by the
 Ко-ро - ля сон-ма Ду - хов Ог - ня; ра-ди

Am Dm7 F/G C F/C

Lord of the Waves and the Wa - ters, the
 Волн, ра-ди Вод бес - ко - неч - ных, Ко-ро -

By the Lord of the Waves and the Wa - ters,
 Ра - ди Волн, ра-ди Вод бес - ко - неч - ных,

C Em7 F9 F/G

39

King of the Hosts of the Sea, the fair - est of
 ля веч-ных Сил Мо - рей, ведь свет - лей - ша - я

the King of the Hosts of the Sea,
 Ко-ро - ля веч-ных Сил Мо - рей,

C Em7 Gm7 C7 Fm

44

all of whose daugh - ters was moth - er; was moth - er to me;
 из е - го до - че - рей ста - ла ма - те - рью, ма - те - рью мне.

mf mp

...daugh - ters...
 до - че - рей...

Dm7(5-) C G/B Am Dm7 F/G

mf mp

49

by the Lord of the Winds
 Ра - ди Бри - зов, Вет - ров

mp mf

...мне...
 by the Lord of the Winds and the Breez - es,
 Ра - ди Бри - зов, Вет - ров Гос - по - ди - на,

C F/C Ab7 Db Fm7 Gb9

mf

♩=135

and Breez-es, by the Lord of the Winds and the Breez - es, the King
 Гос - по - ди - на, ра - ди Бри - зов, Вет - ров Гос - по - ди - на, Ко - ро - ля

the King of the Spir - its of Air;
 Ко - ро - ля всех Воз - душ - ных на - чал,

G_b
A_b *D_b* *Fm7*

of the Spir - its of Air, in whose bos - om
 всех Воз - душ - ных на - чал, кто тре - во - гой

Air, in whose bos - om the
 чал, кто тре - во - гой и

A_bm7 *D_b7* *G_bm*

the in - fi - nite ease is crrr - a - dled me there;
 и бо - лью по - ки - нут, кто ко - лы - бель ка - чал;

in - fi - nite ease is that cra - dled, is cra - dled me there;
 бо - лью по - ки - нут, кто мо - ю ко - лы - бель ка - чал;

E_bm7(5-) *D_b* *A_b* *C* *B_bm* *E_bm7* *G_b* *A_b*

f *mf* *f* *mf*

65

by the Lord of the Fields
Ра - ди Скал и По - лей,

by the Lord of
Ра - ди Скал и

Chords: D \flat , A7, D, F \sharp m7

69

and the Moun - tains, a - wake! By the King, the King
гор - ных хреб - тов (у - слышь!), Ко - ро - ля, Ко - ро - ля

Fields and Moun - tains, the King, of the
По - лей, Твер - ди, ра - ди сон - ма

Chords: G9, G/A, D, F \sharp m7

73

of the Spir - its of Earth that nur - tured my life at his foun - tains,
сон - ма Ду - хов Зем - ли, кто ле - ле - ял с на - ча - ла ве - ков

Spir - its of Earth that nur - tured my life at his foun - tains,
Ду - хов Зем - ли, кто ле - ле - ял с на - ча - ла ве - ков

Chords: Am7, D7, Gm, Em7(5-), D, F \sharp m C \sharp

78 *f* *mf*

foun-tains *from the hour of my birth;*
 ме - ня у ручь - ёв сво - их;

from the hour of my birth;
 у ручь - ёв сво - их;

(8)---
 Bm Em7 G A D B7 Ab Bb7 D
 C C D

83 $\text{♩} = 140$ *mp*

by the Wand and the Cup I con-jure; by the Dag - ger and Disk
 За - кли - нать бу - дут Ча - ша и Жезл; бу - дут сдер - жи - вать Диск

mp

Ah A Ah A
 Eb Eb7+ D Eb7 Ab
 C C C C

88

I con-strain; I am he that is sworn
 и Кин - жал. Я при-сяг-нул и вы -

by the Disk I con-strain;
 бу - дут Диск и Кин - жал;

Fm7(5-) Eb Cm Cm7
 Cb Bb Bb Bb

93

to en-dure; make thy mu-sic a-gain!
 сто - ю я; пусть зву - чит тво - я песнь!

I am he that is sworn to en-dure; make thy
 Я при-сяг-нул и вы - сто - ю я; пусть зву -

F *F* *Cb* *Db* *Eb*
A

98

I am Lord of the Star and the Seal; I am
 Я есть Бог! Бог Звез-ды и Пе-ча-ти! Я есть

mu-sic!
 чит...

...And the Seal;
 Бог Звез-ды,

Ab *Eb* *Gm7* *Ab7* *Cb*
Eb *Db*

103

Lord of the Snake and the Sword; re-veal us the
 Бог! Бог Ме-ча и Зме-и! От-крой же нам

and the Sword; Re-veal!
 Бог Зме-и! У-слышь!

Eb *Gm7* *C9-* *C7* *Fm*
E

108

f

rid - dle, re - veal!
тай - ну, от - крой!

f *mf*

Re - veal! Ah Re - veal! Bring us the word of the Lord!
У - слышь! А У - слышь! Бо - жи - е сло - во не - си!

f *mf*

Dm7(5-) C G/B Am Ab Bb(add2)

113

mf

Bring us the word!
Сло - во не - си!

mf

Bring us the word of the Lord!
Бо - жи - е сло - во не - си!

C Ab Bb(add2) C

118

mp ♩=145

As the flame of the sun, as the roar of the sea, as the
Слов - но солн - ца о - гонь, слов - но ро - кот мор - ской, как по -

mp

Cm(add2) Cm7(add2) Bb

121

storm of the air, as the quake of the earth - let it
ры - вы вет - ров, слов-но тре - пет зем - ли, - ты поз -

F(add2) *Fm(add2)* *E♭* *A♭*
A A♭ G B♭

125

soar for a boon, for a bane, for a snare, for a lure, for a
вошь вос-па-рить для по-терь, для да - ров, для люб-ви, для со -

E♭ *G7(5+)* *G7* *Cm(add2)* *Cm7(add2)*
B♭ B♭

129

light, for a kiss, for a rod, for a scourge, for a sword - bring us thy
блз - на, для розг, по-це - лу - я, ме - ча, для сты - да - бре - мя бла -

Ah *f* *mp* *f*

F *A♭7* *G* *E* *G*
A A♭7 G E G

♩=150 *mf*

132

bur - den of bliss,
жен - ства сво - ё -

bring us thy
бо - жи - ё

mp

Bring us thy bur - den of bliss,
Бре - мя бла - жен - ства сво - ё -

Fm7 G Fm7 G

mp mf

136

bur - den of bliss,
сло - во нам дай!

bring us!
Нам дай!

mf f

bring us thy bur - den!
бо - жи - е сло - во,

Bring us the word of the Lord!
бо - жи - е сло - во нам дай!

Fm7 G Fm7 Ab Bb(add2)

f

♩=155

141

O, bring us!
О, дай нам!

O,

Bring us the word of the Lord!
Бо - жи - е сло - во нам дай!

C Ab Bb(add2) C

146

bring us!
дай нам!

Bring us the word of the Lord!
Бо - жи - е сло - во нам дай!

Ab *Bb(add2)* *C*